

بنك الاستثمار العربي الأردني
ARAB JORDAN INVESTMENT BANK



٢٠١١ ١٠ ٠٨ ٠٥ ٢٢ ٢٦

J.S.C.

٠١٢٨١٢

الإشارة: إب / ل ب

التاريخ: ١٠ آب ٢٠٠٥

SEMI ANNUAL - AJIB - 11-8-2005

السادة / هيئة الأوراق المالية المحترمين،

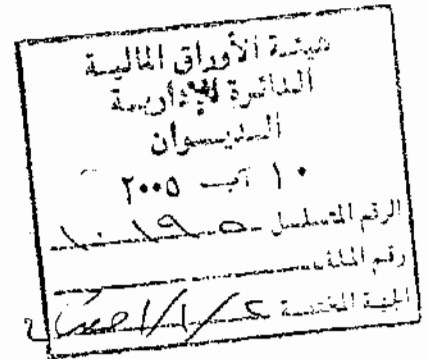
عميسان - الأردن

تحية واحتراما وبعد...

لاحقاً لكتابنا رقم إب / ل ب ١٢٨٥٣ تاريخ ٢٠٠٥ / ٨ / ٩ ، يسرنا أن نرفق لكم البيانات المالية لبنك الاستثمار العربي الأردني للنصف الأول من عام ٢٠٠٥ بعد إقرارها من قبل البنك المركزي الأردني ، ومصادق عليها من مدققي حسابات البنك بموجب تقريرهم المهني المؤرخ بتاريخ ٢٠٠٥ / ٧ / ١٨ .

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،

بنك الاستثمار العربي الأردني



لجنة
الرقابة
على
المصارف

(2)

بنك الإستثمار العربي الأردني

البيانات المالية الموحدة المرحلية كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٥

هاتف : ٥٥٢٦١١١
٥٥٢٧٦٦٦ :
فاكس : ٥٥٣٨٣٠٠

محاسبون قانونيون
صندوق بريد: ٥٥٥٢ عمان ١١١٨٣
المملكة الأردنية الهاشمية

إلى رئيس وأعضاء مجلس الإدارة
بنك الاستثمار العربي الاردني
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

لقد قمنا بمراجعة الميزانية العامة المرحلية الموحدة لبنك الاستثمار العربي الاردني (شركة مساهمة عامة أردنية) كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٥ وبيانات الدخل الموحدة، التغيرات في حقوق المساهمين الموحدة والتدفقات النقدية الموحدة للسنة أشهر المنتهية بذلك التاريخ. ان هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة هي مسؤولية مجلس إدارة البنك، وان مسؤوليتنا هي إصدار تقرير مراجعة حولها اعتماداً على المراجعة التي نقوم بها.

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي لعمليات المراجعة (رقم ٢٤٠٠) والذي ينطبق على عمليات المراجعة. ويتطلب هذا المعيار أن نقوم بتخطيط وإنجاز المراجعة للحصول على تأكيد محدود المدى فيما إذا كانت البيانات المالية المرحلية خالية من الخطأ الجوهرى. تقتصر مراجعتنا بشكل أساسي على القيام بإجراءات تحليلية للمعلومات المالية والاستفسار من المسؤولين عن المعلومات المالية في البنك ولذلك فهي تعطي تأكيداً أقل من التدقيق. لم نقوم بتدقيق هذه البيانات المالية ولذلك، فأنت لا ينبغي رأياً حولها.

استناداً إلى إجراءات المراجعة التي قمنا بها، لم يسترعب انتباهنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن البيانات المالية المرحلية الموحدة لا تظهر بعدالة من كافة النواحي الجوهرية وفقاً لأسس إعداد البيانات المالية الواردة في إيضاح (٢).

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
١٨ تموز ٢٠٠٥

المحاسبون المحضرون
المحاسبون المتحدون
محاسبون قانونيون
عمان - الاردن

بم

سكك الاستثمار العربي الأردني

بموجب القانون رقم ٢٠٠٤/١٢/٣١ و ٢٠٠٥/٦/٣٠

التي تدرجها القائمة الموحدة لشركة بنك الاستثمار العربي الأردني كإحدى الشركات المدرجة في ٢٠٠٤/١٢/٣١ و ٢٠٠٥/٦/٣٠ (بالدينار الأردني)

الملاحظات -	إيفتاح رقم	الفترة الحالية	الفترة السابقة
١- موجودات -			
٣ نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية الأردني	٣	٧٣٤٨٩٧٩	٦٧٣٣١٤٥٧
٤ أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٤	١٠٦٤١٢٤٤٤	١١٨١٣٣٨٩٤
٥ ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٥	١٢٠٥٣٠٠٠	---
٦ تبيانات ائتمانية مباشرة بالتماسي	٦	١٠٧١٢٢١٦٧	١١٩٢٨٤٣٥٨
٧ موجودات مالية متوقفة للبيع	٧	٩٧٣٠١٤٤٧	٨٦٥٠٠٨١٢
٨ موجودات ثابتة بالتماسي	٨	٤٩٢٣٣١٨	٤٧١٨٥٠٥
٩ موجودات أخرى	٩	٧٦٨٧٩٥٩	٦٩٦٣٥٩٩
مجموع الموجودات		٤٠٨٧٤٩٣١٤	٤٠٢٩٣١٥٢٥
المطلوبات وحقوق المساهمين -			
١٠ ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	١٠	٧٩٣٠٧٥٨٣	٩٣٨٩٨٠٤٥
١١ ودائع عملاء	١١	٣٥١٩٦٧٠٣٢	٢٢١٧٠٦٢٩٧
١٢ تأمينات نقدية	١٢	١٦٤٩١٤٩٠	١٥٠٨٤٠١٠
١٣ أموال عقارية	١٣	---	٢٢٠٠٠٠٠٠
١٤ مختمات متروكة	١٤	٥٨٨٢٩٦	٦٤٧٩٣٩
١٥ مطلوبات أخرى	١٥	٣٩٦٨٣٧٣	٤٦٥١٥٧٢
١٦ محصن شريعة المدخل	١٦	١١٩٤٩٥٦	١٢٣١٧١٥
مجموع المطلوبات		٣٥٣٥١٧٧٢٠	٢٥٩٢١٩٥٧٨
حقوق المساهمين -			
١٧ رأس المال المكتتب به (المدفوع)	١٧	٣٠٠٠٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠٠٠
احتياطي قانوني		٥٨٧٩٨٠٩	٥٨٧٩٨٠٩
احتياطي التفرع الخارجي		١٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠
احتياطي أخرى		١٠٢٧٥٥١	١٠٢٧٥٥١
١٨ فروقات ترجمة عملات أجنبية	١٨	٢٧٢٠٠٠	٢٧٢٠٠٠
١٩ التغير المتراكم في القيمة العادلة	١٩	١٠٣٢٥٦٢٩	٣٥٢٣٦٠٨
٢٠ أرباح مودعة	٢٠	٣٠٠٨٦٧٩	٣٠٠٨٦٧٩
صافي دخل الفترة بعد الضرائب		٣٧١٧٩٢٦	٠
مجموع حقوق المساهمين		٥٥٢٣١٥٩٤	٤٣٧١١٩٤٧
مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين		٤٠٨٧٤٩٣١٤	٤٠٢٩٣١٥٢٥
رئيس مجلس الإدارة		المدير العام	

تعتبر الإيضاحات المرفقة جزء من هذه البيانات المالية وتقرأ معها.

بنك الاستثمار العربي الأردني

بيان الدخل الموحد لشركة بنك الاستثمار العربي الأردني عن الفترتين المنتهيتين في ٢٠٠٤/٦/٣٠ و ٢٠٠٤/٦/٣٠ (بالدينار الأردني)

الفترة السابقة	الفترة الحالية	إيضاح رقم	
٥٦٠١٥٠٥	٧٣٦١٦٦٤	٢١	الفوائد المدد
٢٥٢٦٣٩٨	٣٨٩٥٩٠٧	٢٢	الفوائد المدد
٣٠٧٥١٠٧	٣٤٦٥٧٥٧		صافي الفوائد
١٤٣٤١٣٦	٢٠٤٤٨٠٤	٢٣	صافي المددات
٤٥٠٩٣٤٣	٥٥١٠٥٦١		صافي الفوائد والمددات
			الإيرادات من غير الفوائد والمددات :-
٣١٨٥٩٣	٢٥٣٥٧٤٨	٢٤	أرباح موجودات وأدوات مالية
٥٣٠٥٢٠	٨٧٤٢٨٠	٢٥	الإيرادات التشغيلية الأخرى
٨٤٩١١٣	٣٤١٠٠٢٨		مجموع الإيرادات من غير الفوائد والمددات
٥٣٥٨٣٥٦	٨٩٢٠٥٨٩		صافي الإيرادات التشغيلية
			المصاريف وفديتات :-
١٨٩١٥١٥	٢٠٧٦٧٣٨	٢٦	نفقات المددات
١١٠٧٦٤٩	١٦٣٧١٧٥	٢٧	مصاريف تشغيلية أخرى
٢٢١٤٦١	٢٢٤٠٨٣		استهلاكات وإطفاءات
--	٤٠٠٠٠٠	٦	مخصص التسهيلات الائتمانية
٨٥٠٠٠٠	٣٠٠٠٠	١٤	مخصصات متوقعة أخرى
٢٣٠٥٦٣٥	٤٣٥٧٩٨٥		مجموع المصاريف وفديتات التشغيلية
٢٠٥٣٧٣١	٤٥٦٣٦٠٤		صافي الدخل التشغيلي
٢٠٥٣٧٣١	٤٥٦٣٦٠٤		صافي الدخل قبل الضريبة والرسوم
			بنسبة :-
(٣١٨١٤٢)	(٨٤٤٦٧٨)	١٦	ضريبة الدخل
--	--		رسوم الجامعات الأردنية
--	--		بحث علمي وتدريب مهني
--	--		رسوم دعم التعليم والتدريب المهني والتقني
--	--		مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
١٧٣٤٥٨٩	٣٧١٧٩٢٦		صافي الدخل الخبير بعد الضريبة والرسوم
١٧٣٤٥٨٩	٣٧١٧٩٢٦		صافي الدخل الفترة
١٠٠٥٧	١٠١٢٤	٢٨	نصيب السهم من صافي دخل الفترة

تعتبر الإيضاحات المرفقة جزء من هذه البيانات المالية وتقرأ معها.

بنك الاستثمار العربي الأردني

سجل التدفقات النقدية الموحدة لشركة بنك الاستثمار العربي الأردني عن الفترتين المنتهيتين في ٢٠٠٥/٦/٣٠ و ٢٠٠٤/٦/٣٠ (بالدينار الأردني)

الفترة السابقة	الفترة الحالية	إيضاح رقم
٢٠٥٢٧٣١	٤٥٦٢٦٠٤	التدفق النقدي من عمليات التشغيل :- صافي الدخل قبل الضريبة
٢٢١٤٦١	٢٢٤٠٨٢	تعديلات :- استهلاكات وأهلاكات
---	٤٠٠٠٠٠	مخصصات المبيعات الائتمانية
٣٠٠٠٠	٣٠٠٠٠	مخصصات تبرك الحد
٥٥٠٠٠	(٧٥٠٠٠)	مخصصات أخرى
(٩٢٢٩٧)	(٩٢٤٢٣)	تأثير تغير أسعار الصرف على النقد وما في حكمه
٢٢٦٦٧٩٥	٥٠٤٨٢٥٢	المجموع
---	(١٢٠٥٣٠٠٠)	التغير في الموجودات والمطلوبات :- الزيادة في الإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
(٢٦٤٤٠١٦١)	١١٧٦٢٠٩١	النقص (الزيادة) في التحويلات الائتمانية المباشرة
١٢٩١٧٦	(٧٢٤٣٦٠)	(الزيادة) النقص في الموجودات الأخرى
(٧٩٩٠٠٠)	(٥٨٩٠٠٠٠)	الزيادة في ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
(١٤٤٩٣٩٨٩)	٣٠٢٦٠٧٢٥	تسحق خلال مدة تزيد من ثلاثة أشهر
(٨٩٣٦٨١)	١٤٠٧٤٨٠	الزيادة (النقص) في ودائع العملاء
١٠٤٩٦٩٣	٧٦٣٦٦٣	الزيادة (النقص) في تأمينات نقدية
(١٥٢٥٢)	(١٤٦٤٣)	الزيادة في مطلوبات أخرى
(٣٩١٩٨٤١٨)	٣٠٥٦٠٢٣٩	النقص في التحويلات الائتمانية الأخرى
(٦٤٩١٨٥)	(٨٨١٤٣٧)	صافي التدفق النقدي من عمليات التشغيل قبل الضريبة
(٣٩٨٤٨٤٠٣)	٢٩٦٧٨٨٠٢	صافي الدخل قبل الضريبة
(٥٦١٤٣٢٠)	(٢٩٩٨٩١٤)	التدفق النقدي من عمليات التشغيل :- شراء موجودات مالية متوفرة للبيع
٤٨٤٣١٤٧	---	بيع استثمارات بحفظ بها لتسويق الاستثمارات
(١٤٣٧١٤)	(٤٢٨٨٩٥)	شراء موجودات ثابتة
(٩١٤٨٨٧)	(٣٤٢٧٨٠٩)	صافي التدفق النقدي (المستخدم في) عن عمليات الاستثمار
---	(٣٣٠٠٠٠٠٠)	التدفق النقدي من عمليات التشغيل :- (النقص) في أموال مشتركة من البنك المركزي الأردني
(٩٨٦٢٦٤)	(١٤٤٦٨٩٣)	أرباح موزعة على المساهمين
(٩٨٦٢٦٤)	(٢٣٤٤٦٨٩٣)	صافي التدفق النقدي من (المستخدم في) عمليات التمويل
٩٢٢٩٧	٩٣٤٣٢	تأثير تغير أسعار الصرف على النقد وما في حكمه
(٤١٦٥٧١٥٧)	٢٨٩٧٥٢٤	صافي النقد (النقص) (الزيادة) في النقد وما في حكمه
١٢٠٤٠٤٦٣٩	١٠٨٥٥٦٣٠٦	٢٩ النقد وما في حكمه في بداية الفترة
٧٨٧٤٧٤٨٢	١١١٣٥٣٨٤٠	٢٩ النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

تعتبر الإيضاحات المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية وتقرأ معها.

بنك الاستثمار العربي الأردني

بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموزعة بين الأردن في الفترة المنتهية في 31/12/2005 (بالدينار الأردني)

الجدول حقوق المساهمين	صافي أرباح الفترة بعد الضريبة	أرباح موزعة توزيعها	أرباح (خسائر) موزعة	التغير في القيمة العادلة	فروقات ترجمة عملة أجنبية	الأحداث الطارئة				رأس المال المكتتب به (الدفع)	الرصيد في بداية الفترة
						أخرى	الضريبة الخارجية	الضريبة الداخلية	فائض		
2,071,112.7		10,000,000	3,000,000	2,073,908	272,000	1,225,551	1,000,000		58,968,000	3,000,000	الرصيد في بداية الفترة
10,000,000		10,000,000									الأرباح الموزعة
											الزيادة في رأس المال
											الضريبة المطبقة مع حساب
											المحاسبية الخارطة (3%)
											صافي دخل الفترة بعد الضريبة
3,719,832	3,719,832										المحصول السلي
											الأحداث الطارئة
											الأرباح المقتطعة
											توزيعها
											فروقات ترجمة عملات
											أجنبية
											التغير في مقدار رأس المال
78,172,100				78,172,100							قيمة العادلة
58,968,000	3,719,832		3,000,000	1,375,832	272,000	1,225,551	1,000,000		58,968,000	3,000,000	الرصيد في نهاية الفترة

الاحتمالات الأخرى هي تذبذب للمركز المالي وليسوا جهة أية التزامات.

تغير الإحصائيات المرفقة جزء من هذه البيانات ونقرأ منها.

ياسر التميمي أ.ب. في. ج. في. المواليد ١٩٨٠ / ١٢ / ٢٠ (بالديار الأردني)

« الإحصائيات الأخرى هي قنونا المركز المالي للبنك ولما واجهته أية التزامات.

نعم، لأننا نحتاج إلى معرفة المزيد عن هذه النباتات ونقرأ عنها.

بنك الاستثمار العربي الأردني

الإيضاحات حول البيانات المالية الموحدة لشركة بنك الاستثمار العربي الأردني عن الفترة المنتهية في ٢٠٠٥/٦/٣٠ (بالدينار الأردني)

١ - مقدمة :

تأسس البنك كشركة مساهمة عامة أردنية وذلك بتاريخ ١٩٧٨/٢/٢ طبقاً لأحكام قانون الشركات رقم (١٢) لسنة ١٩٦٤ ويقوم البنك بتقديم كافة الأعمال المصرفية المتعلقة بنشاطه وذلك من خلال مركزه الرئيسي بمدينة عمان وفروعه داخل المملكة وخارجها في قبرص .
بلغ عدد الموظفين في البنك في نهاية الفترة الحالية (٣١٧) مقابل (٣١٦) في نهاية الفترة السابقة .
تم إقرار البيانات المالية من قبل مجلس إدارة البنك في جلسته رقم (١٨٢) بتاريخ ٢٠٠٥ / ٧ / ٦ .
- قررت الهيئة العامة في اجتماعها غير العادي الذي عقد بتاريخ ٢٠٠٤/٤/٢١ زيادة رأسمال الشركة من (٢٠) مليون دينار / سهم ليصبح (٣٠) مليون دينار / سهم عن طريق رسملة (١٠) مليون دينار من الاحتياطي الاختياري والأرباح المدورة وتوزيعها كسهم مجاني على المساهمين .

٢ - أسس إعداد البيانات المالية :

تم إعداد البيانات المالية المرحلية المرفقة وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني ووفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية والتفسيرات الصادرة عنه السارية المفعول حتى ٢٠٠٤/١٢/٣١ . وبناءً على الأسس المحاسبية التي تم اعتمادها في إعداد آخر بيانات مالية مدققة للبنك . أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية معايير تقارير مالية دولية جديدة بالإضافة إلى تعديلات على معايير المحاسبة الدولية الثامنة والتي أصبحت سارية المفعول اعتباراً من أول كانون الثاني ٢٠٠٥ والتي لم يتم تطبيقها حتى تاريخ البيانات المالية المرحلية المرفقة ولم يتم تحديد الأثر المالي الناتج عن تطبيقها .

فيما يلي أهم السياسات المحاسبية المطبقة :

أ - أسس تجميع البيانات المالية :

تتضمن البيانات المالية الموحدة البيانات المالية لفروع البنك في المملكة الأردنية الهاشمية وفروع الوحدة المصرفية الخارجية في قبرص والشركة التابعة لشركة العربية الأردنية المتحدة للاستثمار الواسطة المالية والمملوكة بالكامل من البنك برأسمال مقداره (٢٥٠٠,٠٠٠) دينار . وتم تجميع البيانات المالية بعد أن تم استبعاد المعاملات والأرصدة فيما بينها . وتظهر الأرقام في البيانات المالية بالدينار الأردني .

ب - تاريخ الاعتراف بالمعاملات المالية :

يتم الاعتراف بشراء وبيع الموجودات المالية حسب تاريخ التسديد .

ج - التسهيلات الائتمانية :-

- تدرج التسهيلات الائتمانية بالكلفة بعد طرح المخصصات والفوائد والعمولات المعلقة .
- يتم تكوين مخصص خاص للديون غير العاملة عندما يتبين عدم إمكانية تحصيل المبالغ المستحقة للبنك وتسجل قيمة المخصص في بيان الدخل .
- يتم تعليق الفوائد والعمولات على التسهيلات الائتمانية غير العاملة وحسب تعليمات البنك المركزي الأردني .
- يتم تكوين مخصص عام للتسهيلات الائتمانية المباشرة وغير المباشرة لمواجهة الخسائر المحتملة غير المحددة وحسب تعليمات البنك المركزي .
- يتم شطب الديون المعد إزائها مخصصات في حال عدم جسدوى الإجراءات المتخذة حيالها خصماً على المخصص ويتم تحويل أي فائض في المخصص - إن وجد - لبيان الدخل ويضاف المحصل من الديون السابق شطبها إلى الإيرادات .

د - موجودات مالية متوفرة للبيع :-

تقيد بالتكلفة ويعاد تقييمها بالقيمة العادلة . وتقيد الأرباح أو الخسائر الناتجة عن إعادة التقييم في حساب مستقل ضمن حقوق المساهمين ، وفي حال بيع هذه الموجودات أو جزء منها أو حصول تدني في قيمتها يتم قيد الأرباح أو الخسائر الناتجة عن ذلك في بيان الدخل بما في ذلك المبالغ المتبقية سابقاً في حقوق المساهمين والتي تخص هذه الموجودات .

هـ - استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق :-

يتم قيد الاستثمارات عند الشراء بالتكلفة وتطاً العالوة / الخصم (إن وجد) على أساس منتظم حتى تاريخ الاستحقاق وباستخدام طريقة الفائدة الفعلية قيداً على حساب الفائدة أو لحسابها وتطرح أية مخصصات ناتجة عن التدني في قيمتها والذي يؤدي الى عدم إمكانية استرداد الأصل أو جزء منه وتسجل في بيان الدخل .

و - القيمة العادلة :-

يمثل سعر الاغلاق بتاريخ البيانات المالية في الأسواق المالية القيمة العادلة للموجودات المالية المتداولة وفي حال عدم توفر أسعار معلنة لبعض الموجودات المالية يتم تقدير قيمتها العادلة بإحدى الطرق التالية :-

- مقارنة بالقيمة السوقية الحالية لأداة مالية مشابهة لها إلى حد كبير .
- خصم التدفقات النقدية المتوقعة .
- نماذج تسعير الخيارات .
- وفي حال وجود استثمارات يتعذر قياس قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه فيتم إظهارها بالتكلفة / التكلفة المطفأة . وإن حصل تدني في قيمتها يتم تسجيله في بيان الدخل .

ز - تحقق الإيراد والاعتراف بالنفقات :-

يتم الاعتراف بالإيرادات والمصاريف على أساس مبدأ الاستحقاق ، باستثناء فوائد وعمولات التسهيلات غير العاملة فيتم تسجيلها لحساب فوائد وعمولات معلقة ، ويتم تسجيل إيرادات (توزيعات أرباح) الأسهم حين تحققها (إقرارها من الهيئة العامة للمساهمين) . أما العمولات فيتم الاعتراف بها عند تحققها .

ح - الموجودات الثابتة :-

تظهر الموجودات الثابتة بالتكلفة بعد تنزيل الاستهلاك المتراكم ، ويتم استهلاك الموجودات الثابتة (باستثناء الأراضي) بطريقة القسط الثابت على مدى العمر الإنتاجي المتوقع لها ونسب سنوية تتراوح ما بين (٢٠٪ - ٢٥٪) .

عندما يقل المبلغ الممكن استرداده من أي من الموجودات الثابتة عن صافي قيمتها الدفترية فإنه يتم تخفيض قيمتها إلى القيمة الممكن استردادها وتسجل قيمة التدني في بيان الدخل .

ط - ضريبة الدخل :-

يقوم البنك باقتطاع مخصص لضريبة الدخل وفقاً لقانون ضريبة الدخل رقم (٥٧) لعام ١٩٨٥ وتعديلاته و وفقاً لقانون ضريبة الدخل في قبرص . تتطلب معايير التقارير المالية الدولية الاعتراف بالضرائب المؤجلة الناجمة عن الفروقات الزمنية المؤقتة للمخصصات الخاصة بالتسهيلات الائتمانية غير العاملة ومخصص تعويض نهاية الخدمة وغيرها . ونتيجة لذلك قد يترتب للبنك موجودات ضريبة مؤجلة ، هذا وقد ارتأى البنك عدم تسجيلها بسبب عدم التيقن من إمكانية الاستفادة من هذه المنافع خلال فترة زمنية محددة .

ي - نقسم الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك وفقاً لـ لديسون مستحقة :-

تدرج الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك بالميزانية ضمن بند " موجودات أخرى " وذلك بالقيمة التي آلت بها للبنك . وتقيم سنوياً بشكل إفرادي ، ويتم تسجيل أي انخفاض في قيمتها السوقية عن الدفترية كخسارة ولا تؤخذ الزيادة كإيراد .

ك - حسابات إدارة لصالح الغير :-

وهي الحسابات التي يديرها البنك على مسؤولية العملاء ، ولا يتم إظهارها ضمن موجودات البنك وبالتالي لا تظهر في البيانات المالية .

ل - مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين :-

يتم تكوين مخصص لمواجهة الالتزامات القانونية والتعاقدية الخاصة بنهاية الخدمة للموظفين بتاريخ البيانات المالية .

م - المعاملات بالعملة الأجنبية :-

- تسجل قيم المعاملات التي تتم بالعملة الأجنبية بما يعادلها بالدينار الأردني بأسعار الصرف بتاريخ تنفيذ المعاملة، وفي تاريخ الميزانية تحول الموجودات والمطلوبات بالعملة الأجنبية الى الدينار الأردني بأسعار الصرف الوسطية المعلنة من البنك المركزي الأردني ، وتدرج الأرباح أو الخسائر الناتجة من عمليات التحويل في بيان الدخل .

- عند تجميع البيانات المالية يتم ترجمة الموجودات والمطلوبات بالعملة الأجنبية لفرع قبرص وفقاً لأسعار الصرف المعلنة من البنك المركزي الأردني في نهاية الفترة. في حين يتم ترجمة بنود الإيرادات والمصروفات في بيان الدخل وفقاً لمتوسط تلك الأسعار خلال الفترة وتظهر فروقات العملة الناجمة عن الترجمة في بند مستقل ضمن حقوق المساهمين .

ن - النقد وما في حكمه :-

وهو النقد والأرصدة النقدية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر ، وتتضمن : النقدية والأرصدة لدى البنك المركزي والأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية ، وتطرح ومذائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر .

س - إدارة المخاطر :-

يعتمد البنك سياسة عدم الاحتفاظ بمراكز مفتوحة بالعملة الأجنبية والالتزام بتوظيف الأموال المتاحة بتاريخ استحقاق تنفق والالتزامات البنك المالية تجنباً لأية مخاطر قد تنجم عن كشف هذه المراكز وعدم القدرة على تغطيتها .

كما يعتمد البنك سياسة انتمائية متحفظة مبنية على توفر التدفقات النقدية المنتظمة من مصادر العملاء بما يلبي الشروط الرئيسية للسلاد . وكذلك الفصل ما بين القرار الانتمائي وتنفيذ الانتمان مما يقلل من مخاطر التسييلات ويؤكد الرقابة الفاعلة عليها .

٣ - نقد وأرصدة لدى البنك المركزي الأردني :

الفترة الحالية	الفترة السابقة	
دينار	دينار	
٣٧٠٧٦٤٤	٤٠٦٠٨٣١	نقد فسي الخزينة
		أرصدة لدى البنك المركزي الأردني :-
٢٨٠٥٧٣٩	٢٢٤٣٥٣٢	- حسابات جارية
١٢٧٣٥٥٩٦	١٣٠٢٧٠٩٤	- متطلبات الاحتياطي النقدي
٥٤٠٠٠٠٠٠	٤٨٠٠٠٠٠٠	- شهادات إيداع
٧٢٢٤٨٩٧٩	٦٧٣٣١٤٥٧	المجموع

- عند ارمدة الإحتياطي النقدي ليس هناك أية مبالغ مقيمة السحب لدى البنك المركزي الأردني كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٥ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤ .

٤ - أرصدة لدى البنوك ومؤسسات مصرفية :

الفترة الحالية	الفترة السابقة	
دينار	دينار	
٨٥٤٣٦	١٤٥١٠٩	أ - بنوك ومؤسسات مصرفية محلية :
		حسابات جارية
٩٩١٥٩١٦	٣٩٤٠٢٩٨	ودائع تستحق خلال فترة ٣ أشهر فأقل
		ب - بنوك ومؤسسات مصرفية خارجية :
٣٢٢٨١٧٩	٥٧٦١٠٥٠	حسابات جارية
٩٣١٨٢٩١٣	١٠٨٣٨٦٤٣٢	ودائع تستحق خلال فترة ٣ أشهر فأقل
١٠٦٤١٣٤٤٤	١١٨١٣٢٨٩٤	المجموع

- بلغت الأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية التي لا تتقاضى فوائد (٤.٦٠١.٩٩٢) دينار مقابل (٣.٢٠٤.١٦٠) دينار للفترة السابقة .

٥ - إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية :

المجموع		بنوك ومؤسسات مصرفية		بنوك ومؤسسات مصرفية		البيان
الفترة السابقة	الفترة الحالية	الفترة السابقة	الفترة الحالية	الفترة السابقة	الفترة الحالية	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
---	---	---	---	---	---	إيداعات تتحقق خلال فترة تزيد عن ٣ أشهر إلى ٦ أشهر
---	١٢.٥٣.٠٠٠	---	٤٩٦٣.٠٠٠	---	٧.٩.٠٠٠	إيداعات تتحقق من ٦ أشهر إلى ٩ أشهر
---	---	---	---	---	---	أكثر من ٩ أشهر إلى ١٢ شهر
---	---	---	---	---	---	أكثر من سنة
---	١٢.٥٣.٠٠٠	---	٤٩٦٣.٠٠٠	---	٧.٩.٠٠٠	المجموع

- ليس هنالك أية إيداعات متباعدة السحب كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٥ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤ على التوالي .

٦ - تسييلات انتمائية مباشرة بالصافي :-

الفترة السابقة	الفترة الحالية	المجموع
دينار	دينار	
١٢٨٦٦٣١٩٢	١١٧.٥٣٦١٧	سلف وقروض متغلطة
١٢٨٦٦٣١٩٢	١١٧.٥٣٦١٧	المجموع
(٣١٧.٤٤٢)	(٣٣٥٣٢٨٣)	ينزل : فوائد متغلطة
(٦٢.٨٤٩٢)	(٦٥٧٨.٦٨)	مخصص التسييلات الانتمائية
(٩٣٧٨٩٣٤)	(٩٩٣١٤٥٠)	المجموع
١١٩٢٨٤٣٥٨	١.٧١٢٢١٦٧	صافي التسييلات الانتمائية

التسهيلات الائتمانية حسب القطاعات :-

الفترة الحالية	الفترة السابقة	
دينار	دينار	
٥٠٥٣٢٥	٥٤١٩٦١	الزراعة
٩٣٠٦٨٣٧	١١٢٢٣٩٦٤	الصناعة والتعدين
٢٦٣١٦٠٦٨	٢٣٤١٩٧٣٥	الانشاءات
١٢٧٢٩٣٨٥	٨٧١٢٣٠٨	التجارة العامة
١٤٤١٣٧٨	١٤٥٧٢٥٩	خدمات النقل (بما فيها النقل الجوي)
٧٩٠١٨٩٦	٦١٣١٨٦٦	سياحة وفنادق ومطاعم
٤٢٨٣٣١٦٧	٦١٠٤٢٠١٤	خدمات ومرافق عامة
٢٨٢٤٢٢	٢٩٨٩٤٧	شراء الأثاث
٢١٢٧٦٦٣	١٩١٥٤٢٦	تمويل المصارف
٨٥٩٣١٣٩	١٠٦٥٢٠٨٣	أخرى
٥٠٠٦٣٣٧	٣٢٩٧٦٢٩	تمويل سلع استهلاكية
١١٧٠٥٣٦١٧	١٢٨٦٦٣١٩٢	المجموع

- بلغ إجمالي التسهيلات الائتمانية غير العاملة وفقاً لتعليمات البنك المركزي (١٣,١٠٣,١٧٣) دينار أو ما نسبته (١٠,٣٤٪) من إجمالي التسهيلات مقابل (١١,٣١٠,٧٤٩) دينار أو ما نسبته (٨,٧٪) من إجمالي التسهيلات في نهاية الفترة السابقة .

- بلغ صافي التسهيلات غير العاملة مطروحاً منها الفوائد والعمولات المعلقة (٨,٧٤٩,٧٩١) دينار أو ما نسبته (٧,٦٩٪) من صافي التسهيلات مطروحاً منها الفوائد والعمولات المعلقة مقابل (٨,٠٤٠,٣٠٧) دينار أو ما نسبته (٦,٤٪) من صافي التسهيلات في نهاية الفترة السابقة .

- بلغت التسهيلات الممنوحة للحكومة وبكفالتيا (٢٩,٨٣٢,٧٩٠) دينار أو ما نسبته (٢٥,٤٩٪) من إجمالي التسهيلات الممنوحة مقابل (٤٨,٩٥٨,٤٤٦) دينار أو ما نسبته (٣٨,٠٥٪) في نهاية الفترة السابقة .

- بلغت القيمة العادلة للضمانات المقدمة مقابل التسهيلات (٨٠,٤٤٥,٦٩٣) دينار مقابل (٩٦,٤٧٣,٢٠٣) دينار للفترة السابقة .

مخصص التسهيلات الائتمانية :

الفترة الحالية دينار		الفترة السابقة دينار		حركة مخصص التسهيلات الائتمانية خلال الفترة المالية :-
عام	خاص	عام	خاص	
١٦٠٠٩٦٠	٤٦٠٧٥٣٢	١٦٠٠٩٦٠	٤٦٠٧٥٣٢	رصيد المخصص في أول الفترة
--	--	--	٤٠٠٠٠٠	المقتطع خلال الفترة من الإيرادات
--	(٢١٧٧١)	--	(٣٠٤٣٤)	المنخدم من المخصص خلال الفترة (الديون المشطوبة)
٢٢٧٣٩١	(٢٢٧٣٩١)	(٢٢٧٠٨٤)	٢٢٧٠٨٤	المناقلة بين المخصص الخاص والعام
--	--	--	--	الفائض من المخصص المحوّل لبيان الدخل
١٦٠٠٩٦٠	٤٦٠٧٥٣٢	١٢٧٣٨٧٦	٥٢٠٤١٩٢	رصيد المخصص في آخر الفترة

٦

- بلغت قيمة المخصصات التي انتفت الحاجة إليها نتيجة تسويات أو تسديد ديون حولت إزاء ديون غير
عائلة أخرى (١٥٧,٧٠٥) دينار مقابل مبلغ (٥٠٤,٢٨٧) دينار في الفترة السابقة .

- الفوائد المتعلقة :

الفترة الحالية دينار		الفترة السابقة دينار		حركة الفوائد المتعلقة
٣١٧٠٤٤٢	٣١٧٠٤٤٢	٢٧٨٢٤٠٨	٢٧٨٢٤٠٨	رصيد أول الفترة
٣٣١١١٥	٣٣١١١٥	٥٦٥٣١١	٥٦٥٣١١	يضاف الفوائد المتعلقة خلال الفترة
(٩٢٠٥٧)	(٩٢٠٥٧)	(١٤٨٣٢٣)	(١٤٨٣٢٣)	تطرح الفوائد المحوولة للإيرادات
(٥٦١١٨)	(٥٦١١٨)	(٥٨٩٥٤)	(٥٨٩٥٤)	تطرح الفوائد المتعلقة التي تم شطبها
٣٣٥٣٢٨٢	٣٣٥٣٢٨٢	٣١٧٠٤٤٢	٣١٧٠٤٤٢	رصيد نهاية الفترة

٧ - موجودات مالية متوفرة للبيع :

البيان			الفترة الحالية / دينار			الفترة السابقة / دينار		
	مدرجة	غير مدرجة	المجموع	مدرجة	غير مدرجة	المجموع	مدرجة	غير مدرجة
١ - اسهم	١٦.١٩٢١٨	٢٣٩٧٣٣٦	١٨٤١٦٥٥٤	٨٥٨٥٤٣٨	٢١.٧٣.٥	١.٦٩٢٧٤٣		
٢ - سندات	٧٨٨٨٤٨٩٣	٠	٧٨٨٨٤٨٩٣	٧٢٨٠٨٠٦٩	٣.٠٠٠.٠٠٠	٧٥٨٠٨٠٦٩		
المجموع	٩٤٩.٤١١١	٢٣٩٧٣٣٦	٩٧٣.١٤٤٧	٨١٣٩٣٥.٧	٥١.٧٣.٥	٨٦٥٠٠.٨١٢		

هنالك استثمارات قيمتها (٢,٣٩٧,٣٣٦) دينار يتعذر عملياً قياس القيمة العادلة بموثوقية كافية وتلخيص
بالتكلفة / وسيراعى تسجيل أي تدني في قيمتها على بيان الدخل .

بالت

٨ - موجودات ثابتة بالعملي -

الفترة الحسابية / دينار						
الميزان	أراضي	مباني	سددات وأجهزة وأثاث	وسائل نقل	أخرى *	الإجمالي
الرصيد في بداية الفترة	٨٧٧٥٢٦	٢٥٣٨٧٤٦	١١٠٢٤٩٠	٤٩٢٣١٥	١٠٦٦٦٣٨	٦٨٧٨٧١٥
إضافات			١٤٥٤٤٣		١٣٠٠٥	١٥٨٤٤٨
استهلاكات			(٢٢)	(١٠٤٢٣)		(١٠٤٢٥)
استهلاك مستراكم		(٧٠٧٥٠٧)	(٩٦٠٤٩٨)	(٢٨٢٨٨٨)	(٦٤٢٨٧٨)	(٣٥٩٢٧٧١)
دفعات على حساب شراء						
موجودات ثابتة			٤٩٠٣٦١			٤٩٠٣٦١
صافي الموجودات الثابتة						
في نهاية الفترة	٨٧٧٥٢٦	١٨٣١٢٢٩	١٥٧٨٧٨٤	١٩٩٠٠٤	٤٣٦٦٦٥	٤٩٢٣٣١٨
الفترة السابقة / دينار						
الميزان	أراضي	مباني	معدات وأجهزة وأثاث	وسائل نقل	أخرى *	الإجمالي
الرصيد في بداية الفترة	٨٧٧٥٢٦	٢٥٣٨٧٤٦	١٨٦٢١١١	٤٤٨١٦٠	١٠١٧٤٨٠	٦٧٤٤٠٢٣
إضافات	--	--	١٠٦٩٢٥	٤٤١٥٥	٦٩٢٠٨	٢٢٠٢٨٨
استهلاكات	--	--	(٦٧٤٨٩)	--	(٢٠٠٥٠)	(٨٧٥٣٩)
استهلاك مستراكم	--	(٦٨١٥٥٠)	(٨٤٤٦٥٥)	(٢٥٢٤٧٩)	(٦٠٠٣٨٥)	(٢٣٧٩٠٦٩)
دفعات على حساب شراء						
موجودات ثابتة	--	--	٢٢٠٨٠٣٩	--	--	٢٢٠٨٠٣
صافي الموجودات الثابتة	٨٧٧٥٢٦	١٨٥٧١٩٦	١٢٧٧٦٩٤	٢٢٩٨٣٦	٤٦٦٦٥٣	٤٧١٨٥٠٥
في نهاية الفترة						

* - الموجودات الثابتة الأخرى المبينة أعلاه تتكون مما يلي :-

الفترة الحسابية				
الرصيد في بداية الفترة	المديونات والقوائم	الموالات والمديونات	أخرى	المجموع
٦٣٣٠٦٦	١٤٧٠٣٢	٢٨٦٥٤٠	١٠٦٦٦٣٨	١٠٦٦٦٣٨
٢٥٣٤		١٠٤٧١	١٣٠٠٥	١٣٠٠٥
(٢٧٣٨٠٦)	(٨٤١٣٨)	(١٨٤٩٠٤)	(٦٤٢٨٧٨)	(٦٤٢٨٧٨)
٢١١٧٩٤	٦٣٩٠٤	١١٢٠٦٧	٤٣٦٦٦٥	٤٣٦٦٦٥
الفترة السابقة				
الرصيد في بداية الفترة	المديونات والقوائم	الموالات والمديونات	أخرى	المجموع
٦٠٢٤٦٥	١٣٩٥٠	٢٧٥٤٧٥	١٠١٧٤٨٠	١٠١٧٤٨٠
٤١٣٤٥	٧٤٩٣	٢٠٣٧١	٦٩٢٠٨	٦٩٢٠٨
(١٠٧٤٤)	--	(٩٣٠٦)	(٢٠٠٥٠)	(٢٠٠٥٠)
(٢٤٨٠١٠)	(٧٧٣٦٩)	(١٧٥١٠٦)	(٦٠٠٣٨٥)	(٦٠٠٣٨٥)
٢٨٥٠٥٦	٦٩٧١٣	١١١٤٣٤	٤٦٦٦٥٣	٤٦٦٦٥٣

٩ - موجودات أخرى :

الفترة الحالية	الفترة السابقة	
دينار	دينار	
١٥٨٩٨٥٢	١٦٧١٠٩٠	إيرادات مستحقة غير مقبوضة
٣٤٦٨٤٢	١٤١٨٩٠	مضروقات مدفوعة مقدما
٢٧٠٢١٨١	٣٥٦٧٣٦٤	الموجودات التي ألت ملكيتها للبنك وفاء لديون (برسم البيع)
١٠٣٨٨٢٣	٧٧٩٥٥٨	شيكات مستحقة
٢٠١٠٢٥١	٨٠٣٦٩٧	أخرى *
٧٦٨٧٩٥٩	٦٩٦٣٥٩٩	المجموع

* - يتكون هذا البند مما يلي :-

الفترة الحالية	الفترة السابقة	
دينار	دينار	
١١٣٧٦٥	٩٧٨٦٥	مخزون القرطاسية والخطوط
٤٦١١٣١	٣٦٩٥٦	تقاس الفروع المحلية
٢٧٦٦٧	٢٧٦٣٢	التأمينات المدفوعة
٢١٧١٨	١٣٨٨٨	طوابع البريد وطوابع السدادات
١٣٨٥٩٧٠	٦٣٧٣٥٦	أخرى
٢٠١٠٢٥١	٨٠٣٦٩٧	المجموع

١٠ - ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية :

البيان	الفترة الحالية / دينار			الفترة السابقة / دينار		
	داخل	خارج	المجموع	داخل	خارج	المجموع
حسابات حارية وودائع تحت الطلب	١٦٢٢٤٠	٣٨٦٦٢٦٤	٤٠٣٨٥٠٤	٤٠٨٩٥١	٣٦٣٧٨٠٠	٤٠٤٦٧٥١
- ودائع تستحق خلال ثلاثة أشهر	٧٣١٦٣٢	٦٣٥٤٧٤٤٧	٦٤٢٧٩٠٧٩	١١٣٢٤٨١٨	٦١٦٢٦٤٧٦	٧٢٩٦١٢٩٤
- ودائع تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر إلى سنة	١١٠٠٠٠٠٠	٠	١١٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠	١٤٨٩٠٠٠٠	١٦٨٩٠٠٠٠
- ودائع تستحق بعد سنة	٠	٠	٠	-	-	-
- شيكات استدادات	٠	٠	٠	-	-	-
المجموع	١١٨٩٣٨٧٢	٦٧٤١٢٧١١	٧٩٣٠٧٥٨٣	١٣٧٤٣٧٦٩	٨٠١٥٤٣٧٦	٩٣٨٩٨٠٤٥

١١ - ودائع مستحقة :-

الفترة الحالية	الفترة السابقة	
دينار	دينار	
٨٧١٢٠٤٠١	٦٣١٢٢٣٠٢	- حسابات جارية ونحت الطلب
١٧٥١٠٠٥٩	١٤٨٤٠٤٦٠	- ودائع التوفير
١٤٧٣٣٦٥٦٢	١٤٣٧٤٣٥٣٥	- ودائع لأجل وخاضعة لإشعار
٢٥١٩٦٧٠٢٢	٢٢١٧٠٦٢٩٧	المجموع

- بلغت قيمة ودائع القطاع العام (٢٩,٤٢٩,٢٧١) دينار أو ما نسبته (١١,٦٨ ٪) من إجمالي الودائع مقابل (٣١,٠٤٩,٥١٨) دينار أو ما نسبته (١٢,٠٣ ٪) في الفترة السابقة .

- بلغت قيمة الودائع التي لا تحسب فوائد (٢٩,٨٤٢,٧٢٥) دينار أو ما نسبته (١١,٨٤ ٪) من إجمالي الودائع مقابل (١٩,٦٨٠,٦٩٧) دينار أو ما نسبته (٨,٨٨ ٪) في الفترة السابقة .

- بلغت قيمة الودائع المحجوزة (معدة السحب) (١,٨٨٨,٩٢١) دينار أو ما نسبته (٠,٧٥ ٪) من إجمالي الودائع مقابل (١,٣٥١,٠٦٧) دينار أو ما نسبته (٠,٦١ ٪) في الفترة السابقة .

- بلغت الودائع الجامدة (٢,١٠٤,١٢٧) دينار مقابل (٥٧٨,٢٠٧) دينار في الفترة السابقة .

١٢ - تأمينات نقدية :

الفترة الحالية	الفترة السابقة	البيان
دينار	دينار	
١٢٥٢٩٧٥٨	١٢٣١٧٤٣٣	تأمينات مقابل تهيئات مباشرة
٣٦٥٢٧٥١	٢٤٦٤٤١٢	تأمينات مقابل تهيئات غير مباشرة
٣٠٨٩٨١	٣٠٢١٦٥	تأمينات التعامل بالعملة
١٦٤٩١٤٩٠	١٥٠٨٤٠١٠	المجموع

١٣ - أموال مستترضة:

البيان	الفترة الحالية دينار	الفترة السابقة دينار
اقتراض من البنك المركزي الأردني	--	٢٢٠٠٠٠٠
المجموع	--	٢٢٠٠٠٠٠

المبالغ المقرضة أعلاه تحت تاريخ ٢٠٠٤/١٢/٣١ بمعدل فائدة (٤,٥ %) وبضمانة شهادات إيداع صادرة عن البنك المركزي الأردني. وقد تم تسديدها بالكامل بتاريخ ٢٠٠٥/١/٥.

١٤ - مخيمات متبوعة:

الفترة الحالية / دينار					
البيان	رصيد أول الفترة	المكون خلال الفترة	المتخدم خلال الفترة	مساكن رده للإيرادات	رصيد آخر الفترة
مخيمات تعويض نهاية	٥٧٢٩٣٩	٣٠٠٠٠	١٤٦٤٣	--	٥٨٨٢٩٦
مخيمات أخرى	٧٥٠٠٠	--	--	٧٥٠٠٠	--
المجموع	٦٤٧٩٣٩	٣٠٠٠٠	١٤٦٤٣	٧٥٠٠٠	٥٨٨٢٩٦
الفترة السابقة / دينار					
البيان	رصيد أول الفترة	المكون خلال الفترة	المتخدم خلال الفترة	مساكن رده رده	رصيد آخر الفترة
مخيمات تعويض نهاية	٥٣٥٥٩٣	٧٠٠٠٠	٣٣٦٥٤	--	٥٧٢٩٣٩
مخيمات أخرى	٧٠٠٧٥٤	٧٥٠٠٠	٦١٥	٧٠٠١٣٩	٧٥٠٠٠
المجموع	١٢٣٦٣٤٧	١٤٥٠٠٠	٣٣٦٦٩	٧٠٠١٣٩	٦٤٧٩٣٩

١٥ - مطالبات أخرى:

الفترة الحالية دينار	الفترة السابقة دينار	
٥٢٥٣٣٠	٤٧٣٠٨٤	قوائد مستحقة غير مدفوعة
١٥٦٣٧٨	١٦٦٢١٢	قوائد وعمولات مقبوضة مقدما
٧١٢٤٥٩	٥٣٧٤٠٤	مصرفات مستحقة وغير مدفوعة
٢٥٧٤٢٠٦	٣٤٧٤٨٧٢	مطالبات أخرى *
٣٩٦٨٣٧٣	٤٦٥١٥٧٢	المجموع

* - يتكون هذا البند مما يلي :-

الفترة الحالية	الفترة السابقة	
دينار	دينار	
١٠٢٨٢	١٥٧٦٩	شيكات وحالات برسم الدفع
٥٢٠٤١	---	صافي تقاص الفروع الخارجية
١٠٤٩٩٩٤	٤١٠٢٣٢	شيكات البنك الصادرة بالدينار
٦١٦٩٧	٦٠٧٤٧	تأمينات التصاديق الحديدية
٥٣٦٧	٥٣٦٦	شيكات مصادقة
٧٠٧٩٣	١٥١٧٦٨٥	أرباح غير موزعة
٣٣٤٠٥٢	٢٧٥٤٥٨	أخرى
---	٤٩٠٠٠٠	إعانات لأصحاب عقارات مستملكة
٦٦٣٥٠٠	٣٩٠٠٠٠	دفعات على حساب عقارات مبيعة
١٨٢٩٦	١٢٩٦٣	إعانات ضريبة الدخل
٢٧٠٣٠	٢٠٣٧١	أوراق محصلة للتأمين
٢٧٢١٥٤	٢٧٦١٨١	رسوم الجامعات والبحث والتدريب المهني
٢٥٧٤٢٠٦	٣٤٧٤٨٧٢	المجموع

١٦ - مخصص ضريبة الدخل :

الفترة الحالية	الفترة السابقة	
دينار	دينار	
١٢٣١٧١٥	١١٠٢٣٥٤	الحركة على مخصص ضريبة الدخل :
٨٤٤٦٧٨	٨٩٧٤٦٠	* رصيد أول الفترة
(٨٨١٤٣٧)	(٧٦٨٠٩٩)	مخصص ضريبة الدخل عن الفترة الحالية
١١٩٤٩٥٦	١٢٣١٧١٥	ضريبة الدخل المدفوعة
		رصيد آخر الفترة

* - تم التوصل الى تسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل حتى نهاية تمام ٢٠٠٢ .

* - لم تنتهي دائرة ضريبة الدخل من مراجعة حسابات البنك لعام ٢٠٠٣ حتى تاريخ إعداد هذه البيانات .

* - لم تقيم دائرة ضريبة الدخل بمراجعة حسابات البنك لعام ٢٠٠٤ حتى تاريخ إعداد هذه البيانات .

٩- قامت الحكومة القبرصية بفرض ضريبة دخل على البنوك المسجلة في قبرص اعتباراً من عام ٢٠٠٣

بنسبة (٤.٢٥ %) من صافي الربح الثنائي من أعمال فرع البنك في قبرص للأعوام ٢٠٠٣ ولغاية ٢٠٠٦

و بحيث يتم زيادة هذه النسبة لتصبح (١٠ %) اعتباراً من عام ٢٠٠٧ .

١٧- رأس المال المكتسب به (المدفوع) :

بلغ رأس المال المكتسب به (المدفوع) ٣٠.٠٠٠.٠٠٠ دينار أردني، موزع على ٣٠.٠٠٠.٠٠٠ سهم
قيمة السهم الاسمية دينار أردني واحد

١٨ - فيروقات ترجمة العملات الأجنبية :

وهي ناتجة من جراء ترجمة صافي الاستثمار في فرعنا في قبرص عند توحيد البيانات المالية للبنك .

١٩ - التغير المتراكم في القيمة العادلة :

الفترة الحالية / دينار					
المجموع	أخرى	مشتقات للحوط	سندات	أسهم	البيان
٢٥٢٣٩٠٨	--	--	٨١١٧٩٨	١٧١٢١١٠	الرصيد في بداية الفترة المالية
٩٢٩٦٧٨٨	--	--	(٢٢٧٢٢٧)	٩٥٣٤٠١٥	صافي أرباح (خائر) غير متحققة
(١٤٩٥٠٦٧)	--	--	(٣)	(١٤٩٥٠٦٤)	صافي أرباح متحققة منتقلة لبيان الدخل
١٠٢٢٥٦٢٩			٥٨٤٥٦٨	٩٧٤١٠٦١	الرصيد الحالي
الفترة السابقة / دينار					
المجموع	أخرى	مشتقات للحوط	سندات	أسهم	البيان
(٧٢٦٣٢)	--	--	٥٩٨٥٧	(١٣٣٤٩٠)	الرصيد في بداية الفترة المالية
٢٦٥٢٠١٦	--	--	٧٥١٩٤١	١٩٠٠٠٧٥	صافي أرباح غير متحققة
(٥٤٤٧٥)	--	--	--	(٥٤٤٧٥)	صافي أرباح متحققة منتقلة لبيان الدخل
٢٥٢٣٩٠٨	--	--	٨١١٧٩٨	١٧١٢١١٠	الرصيد الحالي

٢٠ - أرباح ميسورة :-

البيان	الفترة الحالية دينار	الفترة السابقة دينار
الرصيد في بداية الفترة	٣٠٠٨٦٧٩	١٩٧٦٣٥٢
١ - أثر تطبيق المعيار رقم (٣٩) على الموجودات السالية متوفرة للبيع	--	٢٥٠٠
٢ - أثر تطبيق المعيار رقم (١٢) (المنافع الضريبة المؤجلة)	--	--
٣ - ما يقابل تكلفة شراء أسهم - إن وجدت -	--	--
٤ - المحول لزيادة رأس المال	--	(١٩١٦٦٢٩)
٥ - أرباح ميسورة أخرى	--	٢٩٤٦٤٥٦
الرصيد في نهاية الفترة	٣٠٠٨٦٧٩	٣٠٠٨٦٧٩

- يمثل رصيد الأرباح المدورة البالغ (٣,٠٠٨,٦٧٩) دينار بعد استبعاد أثر تطبيق المعيار رقم (٣٩) والبالغ (١٨٣,٥٦٨) دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٥ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤ على التوالي .

٢١ - الفوائد الدائنة :

الفترة الحالية دينار	الفترة السابقة دينار	
٣١٤٥٠٢٩	٢٧٨٥٢٧٠	- تهيئات ائتمانية مباشرة :-
٥٦٨٦٩١	٢٩١٩٦٢	- سلف وقف ^{عند} وقرض
١٥٧٥٢٠٠	٩٨٩١٥٨	- أرصدة لدى بنوك مركزية
٢٠٧٢٧٤٤	١٤٣٥١١٥	- أرصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات خيرية
٧٢٦١٦٦٤	٥٦٠١٥٠٥	- موجودات مالية متوفرة للبيع
		المجموع

٢٢ - التوازن المددنة :

الفترة الحالية	الفترة السابقة	
دينار	دينار	
١٢٠٢٣٩٣	٦١٨٨٨٨	- ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
		- ودائع عملاء :
٥١٨٦٠٥	٢٧٦٠٥٧	جارية ونحت الطلب
١١٥٧٨٤	٥٣٣٤٧	توفير
١٧٦٦٥١٧	١٣٢١٩٠٥	لأجل وخاضعة لإشعار
١٦٣٨٤٠	١٢٨٣٩٥	- تأمينات نقدية
١٢٩٧٦٨	١٢٧٩٠٦	- رسوم ضمان الودائع
٣٨٩٥٩٠٧	٢٥٢٦٣٩٨	النجم

٢٣ - صافي العمولات :

الفترة الحالية	الفترة السابقة	
دينار	دينار	
٢٦٠٧٣٣	٢٠٤٧٩٤	عمولات التأمينات
٨٩٩٤١٥	١٠٣٤٢٢٨	عمولات تأمينات غير مباشرة
٩٢٧٦٧٨	٢٢٨١٠٣	عمولات أخرى
(٤٣٠٢١)	(٣٢٩٨٨)	بطرح : عمولات مددنة
٢٠٤٤٨٠٤	١٤٣٤١٣٦	صافي العمولات

٢٤ - أرباح موجودات وأدوات مالية :

الفترة الحالية	الفترة السابقة	
دينار	دينار	
٢٢٥٢٨٠٠	٨٨٣١٨	صافي أرباح بيع موجودات مالية متوفرة للبيع
٢٨٢٩٤٨	٢٣٠٢٧٥	عوائد التوزيعات
٢٥٣٥٧٤٨	٣١٨٥٩٣	المجموع

٢٥ - الإيرادات التشغيلية الأخرى :

الفترة الحالية	الفترة السابقة	
دينار	دينار	
٦١٠٥٠٠	٤٣٥٧٠٠	أرباح التعامل بالعملة الأجنبية
٩٣٤٣٣	٩٢٣٩٧	فروقات العملة
١٧٠٣٤٧	١٢٤٢٣	إيرادات أخرى
٨٧٤٢٨٠	٥٣٠٥٣٠	المجموع

٢٦ - نفقات الموظفين :

الفترة الحالية	الفترة السابقة	
دينار	دينار	
١٦٢١٠٥٨	١٤٦٣١٨٥	رواتب ومناقص وعلاوات الموظفين
١٤٧١٧٦	١٣٦٨٢٦	مساهمة البنك في الضمان الاجتماعي
٦٢١٩٦	٦٤٩٥٧	مساهمة البنك في صندوق الادخار
١٢٣٦٨٩	١٣٦٢١٢	نفقات طبيّة
١٦٩٠٧	١٧٥٩٠	نفقات تدريب الموظفين
٧٥٧٧٩	٤٢٨٣٦	نفقات ومساهمات سفر
٢٠٦٥٤	٢٠٠١٩	تأمين على حياة الموظفين
٩٢٦٩	٩٨٩٠	نفقات أخرى
٢٠٧٦٧٢٨	١٨٩١٥١٥	المجموع

٢٧ - مصاريف تشغيلية أخرى :

الفترة الحالية	الفترة السابقة	
دينار	دينار	
٦٩٤٧٧	٥٤٧٠٦	الإيجارات
١١١٦٦٣	٦٣٨١٨	قرطاسية ومطبوعات
٢١٦٧٤١	٣٠٣٥٩١	إعلانات واشتراكات
٤٨٣٠٥	٣٧٤٦٥	أتعاب محاسبة وتدقيق
٧٣٥٥٣	٥٣٩٧٢	هاتف / تليفون / بريد
٤٠٦٦٣	٥٤٠٣٨	مصاريف التأمين
١٠٥٩٥٧	١١٩٣٢٣	صيانة وتجهيزات
١٣١١٧٦	١١١٢٤٣	خدمات عامة
٣٨٠٣٩	٣٠٣٥٠	خدمات سويست
٢٩٢٨١	٢٩٧٩٨	الأمن والحماية
---	٣٢٠٣٥	مصاريف زيادة رأس المال
٢٩٥٠	٦١٢٦٦	التبرعات
٧٥٩٣٧٠	٣١٢٣٠٤	أخرى
١٦٣٧١٧٥	١١٠٧٦٤٩	المجموع

٢٨ - نصيب السهم من صافي دخل الفترة :

الفترة الحالية	الفترة السابقة	
دينار	دينار	
٣٧١٧٩٢٦	١٧٣٤٥٨٩	صافي دخل الفترة
٣٠٠٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠٠	المتوسط المرجح لعدد الأسهم
٠.١٢٤	٠.٠٥٧	نصيب السهم في صافي دخل الفترة

٢٩ - التقييد وما في حكمه :

الفترة الحالية	الفترة السابقة
دينار	دينار
٧٣٢٤٨٩٧٩	٦٧٣٣١٤٥٧
١٠٦٤١٢٤٤٤	١١٨١٣٢٨٩٤
(٦٨٣٠٧٥٨٣)	(٧٧٠٠٨٠٤٥)
١١١٣٥٣٨٤٠	١٠٨٤٥٦٣٠٦

يتكسبون النقد وما في حكمه المبالغ المبررة في الميزانية العامة وكما يلي :-
النقد والأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال ثلاثة أشهر
يعتاف : أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية الأخرى التي تستحق خلال ثلاثة أشهر
يخرج : ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية الأخرى التي تستحق خلال ثلاثة أشهر

٣٠ - القيمة العادلة للأدوات المالية :

فيما يلي تفاصيل قيمة الموجودات والمطلوبات المالية في البيانات المالية التي لم تغاير حسب القيمة العادلة لها :-

البيانات	الفترة الحالية		الفترة السابقة		الفروقات
	القيمة الدفترية	القيمة العادلة	القيمة الدفترية	القيمة العادلة	
١ - الموجودات المالية :-					
التسهيلات الائتمانية بالعملة *	١٠٧٠٢٢٢١٦٧	١٠٧٠٢٢٢١٦٧	١١٩٣٨٤٣٥٨	١١٩٣٨٤٣٥٨	-
موجودات مالية متوفرة للبيع *	٢٣٩٧٣٣٦	٢٣٩٧٣٣٦	٥١٠٧٣٠٥	٥١٠٧٣٠٥	-
٢ - المطلوبات المالية :-					
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	٧٩٣٠٧٥٨٣	٧٩٣٠٧٥٨٣	٩٣٨٩٨٠٤٥	٩٣٨٩٨٠٤٥	-
ودائع بيع	٣٥١٩٦٧٠٢٢	٣٥١٩٦٧٠٢٢	٢٢١٧٠٦٢٩٧	٢٢١٧٠٦٢٩٧	-
تأمينات متفاداة	١٦٤٩١٤٩٠	١٦٤٩١٤٩٠	١٥٠٨٤٠١٠	١٥٠٨٤٠١٠	-
مطلوبات أخرى	٣٩٦٨٣٧٣	٣٩٦٨٣٧٣	٤٦٥١٥٧٢	٤٦٥١٥٧٢	-
صافي الفروق بين القيمة الدفترية والقيمة العادلة					-

* بالنسبة للتسهيلات الائتمانية وبسبب عدم وجود أسواق ثانوية لتبادل مثل هذه التسهيلات فإنه لا يمكن احتساب القيمة العادلة لتلك التسهيلات بدقة إلا أن إدارة البنك ترى أن القيمة العادلة لهذه التسهيلات لا تقل عن صافي القيمة الدفترية لها .

** بالنسبة للموجودات المالية المتوفرة للبيع والتي تعذر عملياً قياس القيمة العادلة بموثوقية كافية . فقد تم إظهار قيمتها بالتكلفة وسيراعى تسجيل أي تدني في قيمتها على بيان الدخل .

٣١ - مخاطر العملات الأجنبية :-

الفترة السابقة		الفترة الحالية		صافي مركز العملة
المعادل بالدينار	المبلغ	المعادل بالدينار	المبلغ	
٣١٨١٦٣١	٤٥٣١٣٥٩	٣١٦٩٩٣٤	٤٥١٤٨٦١	دولار أمريكي
٩٤٤١٢٣	١٠٦٥٩٦١	٩٣٠٤١٢	١٠٥٦٣٣٣	جنية أسترليني
(٦٦٧١٦)	(٦٩٠٧٣)	٤٤٥٥٨	٥٣٣٠٨	يورو
--	--	--	--	فرنك فرنسي
--	--	--	--	مارك ألماني
(١٣١٠٣)	(٢٠٥٥٩)	(٣٦٠٢٠٥)	(٦٥٥٤٦٦)	فرنك سويسري
٨٠٥١	١١٩٣٨٤٠	(٣١٥٣٥)	(٣٢٩٩٣١٧)	ين ياباني
٤٢٥٤١٣	عملات أخرى	١١٢٣١٥٥		أخرى

[illegible]

٣٥ - تعايلات مع أطراف ذات علاقة :-

الفترة السابقة	الفترة الحالية	
دينار	دينار	
٢٩٤٧٠٨٩	١٠٩٠٤٨٧٦	ينسود داخل السنانية :
٢٣١١٢١	١٥١٢٩٥	الودائع
		التسهيلات المباشرة
٧٢٠٣٤	٢٠٦٥٧٠	ينسود خارج السنانية :
		تسهيلات غير مباشرة
١٤٣٣٩٢	٩٦٨٧٤	مناقصات بيان الدخل :
٣٠١٩٤٣	١١٩٢١٩	فوائد وعمليات دائنة
		فوائد وعمليات مدينة

٣٦ - ارتباطات والتزامات محتملة :-

الفترة السابقة	الفترة الحالية	
دينار	دينار	
٢٢٩٧٩٠٥٢	٢٩٠٠٣٩٦٢	اعتمادات
٣٨٠٩٩٤٥	٤٨٣٩٧٧٩	قروض
		كفالات
٢٢٨٦٠٣٢	١٢٦٦٧٢٨٦	- دفعات
٤١١٨٢٣٨	٥٦٨٩٢٤٥	- حاسن تغيير
٥٤٩٣٣١٥	٦٦٤٠٤٧٥	- أخير
٢٧٨٧٨١٠	٦٨٢٣١٥٦	تسهيلات ائتمانية غير مستقلة
٤١٤٧٤٢٨٣	٦٥٦٧٤٧٠٣	المجموع

٣٧ - كفاية رأس المال :

يتم احساب نسبة كفاية رأس المال وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني المستندة لمقررات لجنة بازل ، ويظهر الجدول التالي نسبة كفاية رأس المال بشكل مقارن مع الفترة السابقة ، علماً بأنه تم إدراج مخاطر السوق لأغراض احتساب تلك النسبة خلال عام ٢٠٠٠ :-

البيانات	الفترة الحالية		الفترة السابقة	
	المبلغ الف دينار	نسبة الى الموجودات المرجحة بالمخاطر	المبلغ الف دينار	نسبة الى الموجودات المرجحة بالمخاطر
رأس المال التنظيمي	٤٧٣٧١	% ٢٤,٢٧	٤٢٤٢٨	% ٢٦,٥٤
رأس المال الاساسي	٤١١٦١	% ٢١,٠٩	٤٠٩١٧	% ٢٥,٦٠

٣٨ - القضايا المتقاة على البنك :

بلغ مجموع القضايا المتقاة على البنك (٣,٩١٢,٩٨١) دينار تمثل في معظمها قضايا أقامها بعض العملاء لمقابلة دعاوى أقامها البنك عليهم واستناداً لرأي محامي البنك فإنه لن يترتب على البنك أية التزامات مادية لقاء هذه القضايا ، مقابل مبلغ (١,٩٥٧,٣٥٠) دينار في الفترة السابقة .

بشك

٣٧ - كفاية رأس المال :

يتم احتساب نسبة كفاية رأس المال وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني المستندة لمقررات لجنة بازل . ويظهر الجدول التالي نسبة كفاية رأس المال بشكل مقارن مع الفترة السابقة . علماً بأنه تم إدراج مخاطر السوق لأغراض احتساب تلك النسبة خلال عام ٢٠٠٠ -

البيان	الفترة الحالية		الفترة السابقة	
	المبلغ الف دينار	نسبة الى الموجودات المرجحة بالمخاطر	المبلغ الف دينار	نسبة الى الموجودات المرجحة بالمخاطر
رأس المال التنظيمي	٤٧٣٧١	% ٢٤,٢٧	٤٢٤٢٨	% ٢٦,٥٤
رأس المال الاساسي	٤١١٦١	% ٢١,٠٩	٤٠٩١٧	% ٢٥,٦٠

٩

٣٨ - القضايا المتقاة على البنك :

بلغ مجموع القضايا المتقاة على البنك (٣.٩١٢.٩٨١) دينار تمثل في معظمها قضايا أقامها بعض العملاء لسقابة دعاوى أقامها البنك عليهم واستناداً لرأي محامي البنك فإنه لن يترتب على البنك أية التزامات مادية لقاء هذه القضايا . مقابل مبلغ (١.٩٥٧.٣٥٠) دينار في الفترة السابقة .

٤

٣٩ - معلومات قطاعات الأعمال

معلومات قطاعات الأعمال الرئيسية

لأغراض إدارية تم توزيع أنشطة البنك إلى أربعة قطاعات أعمال رئيسية :

- الخدمات المصرفية للأفراد - تتمثل بمعاملات الأفراد وتشمل ودائع العملاء وقروض استهلاكية.
- الخدمات المصرفية للشركات - تتمثل بمعاملات الشركات والمؤسسات وتشمل القروض والتسهيلات الائتمانية والودائع بكافة أنواعها.
- الخدمات المالية للشركات - تتمثل بتقديم الخدمات المتعلقة بإدارة الإصدارات.
- الخزينة - تتمثل بتوفير خدمات سوق المال وتشمل: المتاجرة والخزينة، إدارة العمليات الاستثمارية للبنك من خلال التعامل في أدوات الخزينة وأوراق مالية حكومية.

إن هذه القطاعات هي الأساس الذي يبني عليه البنك تقاريره حول معلومات قطاعات الأعمال الرئيسية.

فيما يلي معلومات قطاعات الأعمال للسنة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٥ :

المجموع	أخرى	الخزينة	خدمات مالية للشركات	خدمات مصرفية للشركات	خدمات مصرفية للأفراد/ تجزئة	
ألف دينار	ألف دينار	ألف دينار	ألف دينار	ألف دينار	ألف دينار	
١٢٨١٦	١٨٩٥	٧٤٥٦	--	٣٢٩٨	١٦٧	إجمالي الدخل
٨٥٢١	١٦٠٣	٦٣٥٤	--	٤٠٠	٥١	مخصص تسهيلات ائتمانية
٣٩٥٨				٦١٣		صافي دخل القطاع
						تكاليف غير موزعة
٤٥٦٣	--	--	--	--	--	صافي الدخل قبل ضريبة الدخل
(٨٤٥)						مخصص ضريبة الدخل
٣٧١٨						صافي ربح الفترة
						معلومات أخرى
٤٠٨٧٤٩	١٣٦١١	٢٨١٠١٦		٩٩٩٨٨	٧١٣٤	موجودات قطاع أعمال
٣٥٣٥١٨	٥٧٥٢	٢٧٩٣٠٧		٨٩٧٩٨	١٧٨٦٦١	مطلوبات قطاع أعمال
٤٣٩						إتفاقي رأسمالي
٢٢٤						استهلاك

معلومات قطاعات الأعمال الثانوية

يبين الجدول التالي توزيع الدخل التشغيلي، إجمالي الموجودات والإنفاق الرأسمالي للبنك حسب القطاع الجغرافي:-

المجموع ٢٠٠٥	خارج المملكة ٢٠٠٥	داخل المملكة ٢٠٠٥	
الف دينار	الف دينار	الف دينار	
٨٥٢١	٧٤٦	٧٧٧٥	صافي الإيرادات التشغيلية
٤٢٩	٥	٤٢٤	الإنفاق الرأسمالي